

Коми Республикаса томвойтырлён газет



ЫДЖЫДВИДЗА  
«ЛЯМПИАДА»

4-5 л.б.

## Тайо НОМЕРЫН

Дзик на неважён чуньяс креталомён да став вир-яйён «висим» Сочиын олимпиечьяслён да паралимпиечьяслён ордыйсбомъяс дырий. А со кольбом суботаё уши шуд «висьны» асланым лямпиечьяс понда: Корткерёс районса Ыджыдвидэ сиктын таво кёкьямысёдьес нин мунис «Коми войтыр» ётмуномён приз вылёт «Лямяпидя».

**4-5  
Л.6.**

Уши шуд тёдмасыны Япониян олысьс том гозъякёд - Мина Окумуракёд да Вадим Можеговкёд. Кыкнаныс - балет ёктыссяс. Балет радейтисясын Мина важён нин тёдса, од сийё квайт во чёж ёктыс Коми Республикаса опера да балет театрын. «Жизель» да «Лебединое озеро» спектакльясын Миналон ёктыс пёвнас лой Вадим. А недыр мысти нин найёлоины нин радейтана да шуда гозъяйн.

**7  
Л.6.**

Кольём вежонё Микунын том журналистияс да школаса пресс-шёриньясын зильссе томулов панысадасылсны асланыс верстёджык ёртъяскёд. Накёд аддзыслём вылёт волисны юркарас, Корткерёс да Емдин районъясса газет-журнальясын уджалыссяс, кодъяс велодисны ныв-зонмёс колана ногён гижны, отсалисны воччны вёрстка, вочавидзисны томуловлён юаломъяс вылёт.

**8  
Л.6.**

Кослун дырииыд торйён нин окота мыйонкё чёсмасыыштны. Ку пиад он тёр, кор пызан вылад оз позь лэптыны яй, ўй, кольк да мёс вый. Мукёдьыслён од сёмын тайо и медшёр сёяныс да «Йёлёгаса» Дащук велодас воччны чёссыктарьяс, кодъяс зэв бура лёслясны кослун дырий. Видлой, чёсмасьёй асынды да и матыссато корлой.

**16  
Л.6.**

## Туяласны Изъваса диалектлысъ аслыспёлёслун

Сыктывкарё локтис финн-йёгра туялыссяслюн интернациональной котыр.

Медшёр могыс налён - туявлы изъваса диалект. Голландиясъ Михаэль Рисслер, Финляндиясъ Нико Партанен, Сыктывкарса канму университеттесъ студент Василий Чупров да финн-йёгра кывъяслы информатика отсёг кузя лабораторияён веськёдлесъ Марина Федина мунисны Изъва районё.

Сэні найё тёдмасыны изъвасалён оласногён, кывъйён, туяласны коми литературной да реч кывъяскёд торъялёмъяс. Став туялёмсё гижасны фото, видео, аудиотехникаён.

Аспирант Нико Партанен коймёдлесъ нин мунё Изъваё. Голландеч да немеч - медводдзасъ на. Василий Чупровлён да Марина Фединалён вужъяслыс сэтчёсөс. Найё и отсаласны воём войтырлы тырбира котыртны мёвпыштём удж.

Урчитём серти, быдса вежонён туялыссяс кытшовтасны Дюор, Краснобор, Вертер, Ыджыд да Ичёт Галово, тшётш и Изъва ю сайын местиитчём сиктъяс да юрсикт. Туялёмъясён позяс тёдмасыны быдёнлы лабораторияён сайт вылын, но сёмын кад колыштём бёрын.

*Finnougr.ru сайт серти*



## Аддзой колана удж

Март 20-22 лунъясо рееспубликаын мунас удж вёзъян ыджыд ярманга. Медыджыд могыс сылон - сетны позялун аддзыны колана удж быд корсысыль.

20-21 лунъясо ярманга мунас Княжпогост, Койгорт, Корткерёс, Луздор, Мылдін, Кулёмдін да Чилимдін районъясын. Юркарын сийё мунас локтан шойчан лунё нин. Март 22 лунё 11 чассянь 14-ёдз удж корсысысяс сутасны виччысыны Сыктывкарса канму университеттесъ.

Удж вёзъяслыс дасытёмаёсъ 5 сурс сайё вакансия. Медунаыс танілоас вахтаён уджавны кёссысяслы да медицинской специальности войтырлы. Бёрзяяслы вермасны вёзъяны весиг дась ола-ніна уджалан mestаяс.

Кыдзи и кольём во, ярманга котыртисяяс виччысыёны мато квайт сурс удж корсысысь. Окотитисяяслы позяс кольны резюме, гижны анкета, сетны колана юаломъяс удж вёзъяслы да босытны буклеттесъ.

*БНК-лон сайт серти*

## Ставён «Ыбица» вылö

«Ыбица» дырый медвоздзайс на ассыныс вынъяссö видлас-ны Сыктывкарса творчество дво-речын «Том корреспондент» кру-жокö ветлысь ныv-зон. Тайё налы-лоö асlyssикас практика сяма, кор верстёö журналистиxьскöдötuv ковмас гижны ыбын мунысь ыджыд гаж йылысь.

Котырнас веськёдлө Валентина Лях, коді ачыс уна во чёж уджаліс шёр редакторён республикаын петтысь «Твоя паралльель» да «Радуга» газетъасын.

«Тёвбас ЯБица» томуловы се-  
тас позянлун аддзывлыны нима-  
лана войтырёс, сетны налы  
юалёмъяс, а тшётш и велёдчыны  
колана ногён гижны. Кыдзи и  
став журналистлы, налы сетас-  
ны «Пресса» кывъя бейджъяс,  
кодъяс отсаласны ныв-зонлы  
веськавлыны гажлон быд пельё-  
сö. А медыджыд шудыс налы -  
пирны да верстё журналистъ-  
яс моз жё уджавны пресс-шёри-  
нын. Налысь медбур материалъ-  
яссö йозбёдасны республикаса га-  
зеттасын.

«Тёвся Йицца» гаж воясь-во

чукörtö пыр унджык войтырёс, пасъкалö да сöвмö сöмын бурлань. Таво сийö мунас март 29 лунö Ыбса «Финноугория» этно-культура паркын. Медшör спорт сикаснас таво лоас биатлон. Веськыд трансляция кутас мунны 17 чассянъ 19-öдз интернетын. Гажсö позяс видзöдны и «Юрган» ка-

нальсь да «Комиинформ» да «БНК» сайтъяс вылысь.

Коми «Ыбица» выл ѿ волісны нималана фигуристъяс Алексей Ягудин, Максим Маринин, Татьяна Тотьмянина, Мария Петрова да Алексей Тихонов. А нёшта нималана хоккеист Павел Буре да тележурналист Виктор Гусев.

Алексей КАРПОВ



## **КОНКУРС**

«Россияса Пошталён» регионса юкён нёшта ётчыдысы ўөртө «Лучший урок письма» став Россияса конкурс Ыылысы.

# Виччысьёны письмо

Конкурсыс дасътысьяс: «Россияса Пошта», Россияса святынъын уджалысъяслён профсоюз.

М.В.Ломоносов нима Москваса  
канму университет да «Учитель-  
ская газета», «Россияса Пошта-



лён» региона юкён нүйдö уджсо-  
республикаса велöдчан мини-  
стерство да С.Я.Маршак нима че-  
лядьлы библиотека отсöгён. Кон-  
курс выlö ассыныс нимпасъяс  
вöзийисны тшöтш челядьлы «Ра-  
дуга» да коми томуловлы «Йёлö-  
га» газетъяс.

Удъжъяссö кутасны виччысынны 15 нимпас серти тавося июнь 30-öд лунöдз.

«Йöлöгä» газет вöйис «Йöлöгакöд кö тэ олан - дзоñьвидзöн пыр и лоан» номинация, коди йитчöма томуловöн дзоñьвидза оласногкöд. Позьё гижны письмöсö оз торъя мортлы, а газеты.

Пасъкыдджыка тайё конкурс да мукöд нимпас йылысь позьёттёмавны [www.komiufps.ru](http://www.komiufps.ru) сайтысы.

Письмо-уджъяс виччысьёны  
кык экземплярён татшом адрес  
серти: 167981, Сыктывкар, Ле-  
нин улица, 60-й керка, «Рос-  
сияса Поща» УФПС, пасыйны  
- «Лучший урок письма» кон-  
курс выло.

**СПОРТ**

*Дзик на неважён чунъяс кресталёмён да став вир-яйён «висим» Сочын олимпиечьяслён да паралимпиечьяслён ордыйсъёмъяс дырии. А со кольём субётаё уси шуд «висьны» асланым лямпиечьяс понда: Корткерёс районса Ыджыдвидз сиктын таво кёкъямысёдысь нин муніс «Коми войтыр» отмунёмлён приз выло «Лямпиада».*

# Ыджыдвидзса «Лямпиада»

Республика пасъталась - Кулёмдін, Сыктывдін, Извя, Корткерёс районъасысь да Сыктывкар, Ухта, Сосногорск каръясысь - мато витсё спортсмен волісны тайё ыджыд ордыйсъём вылас. Кывыйц эсько оз бергöдчы сомын ордыйсъёмён ставсö тайös шуны - бурджык гажён либö фестивальён нимтыны. Оё лыжиён да лямпаён котраломысь отдор танí воясъ-во пыр мыйкó выльтор мёвпыштöны-дасытöны воём иёзöс гажёдом могысь. Таво весиг чум сувтöдомаёс вёлі, кёни позис панялышты кör яя шыд. А сиктса войтыры уси шуд кёра-даддяён журъялышты, дерт, дон мынтöмён. А неуна бокынджык юрсо выло лэптöмён суалыс да виччысис ассыс «гöсътъяссö» верблюд. Со ёд, Ыджыдвидз дээдээсиг воёма. Унакодь тай вёлі кык гёрб костас пуксъёмён ветлöдлышты окотитысъыс-а.

Пажынöдз лыжиён ордыйсисны посни войтыр: торйён котртисны арлыд серти юксъёмён нывкаяс да зонкаяс. Мед кё ичтöс-ичтö тушаёс мукöдys - винёвлуныс да тэрыбулуныс, не бось, тырмö! Старт водзылын унаён майшасисныкодь, оти нывка весиг пернапас чöйтöс, дзик быттö збыльысь Олимпиада вылын.

Лун шöр кадö котртисны сидз шусяна Vipъяс: кыпьд рүён старт дорö матыстчисны юркарса веськёдлэссь Иван Поздеев, Корткерёс района администрэцияён юрнуёдлэссь Василий Гончаренко, района советён юралась Сергей Кулаков, войтырсилась министерствоясь Прокопий Габов да мукöд. Котртисны найё

куим километр. Мужикуловбöд тшöтш панласис дзик оти ань - Одыбысь Татьяна Ларукова. Вермисны тайё ордыйсъёмас - тшöтш жö арлыд серти юклёмён - Сергей Кулаков да Иван Поздеев.

Vipъяс бöрын лыжи выло сувтлисны верстёй войтыр: бара жö торйён аньяс да мужикулов. А на бöрын котртисны республикаса национально-культурной автономиясö пырысъяс, медводдзаясöн воисны «Коми войтыр» отмунёмысь Михаил Габов да республикаын татаралон автономияссь Гузель Турышева.

Но медъёна ставён виччысисны лямпаён ордыйсъём, кёни петкёдчыны окотитомаёс мато не-лямынöн - мужичёйяс да нывбабаяс. Ок, и мича жö вёлі кодсюрёлён лямпаыс да лазыыс: уналён коми серъясён мичмёдёма-баситöма.

Таво лямпаён котртысъяслы «туйё петём» водзас сиктса аньяс бурсиисны да вöралан обряд нуöдисны. Казтыштисны вöравны муномкöд ийтчом приметаяс ийлысь, а тшöтш и яндöвась сурён юктöдисны да видзöг пыздди мужичёйяслы гёрд вöнь пысавлисны. Сомын та бöрын ордыйсъысъяс дасьёс лоины старт кежлö.

Лямпаа мужичёйяслы да нывбабаяслы колис венны кык километр. Ордыйсъёмсö дасьёс да медшöр судья Афанасий Габов öлöдис мужикуловёс, мый колё мунны сомын аслад туйёд, «Бурланён» талялёминöд оз позь весиг тувччывны - татшöмъяссö пöдзик пыр и киритам ордыйсъёмыссы.

Стартуйтöм бöрын видзöдлэссьяслы ставён уськёдчисны джуджыд

кыр дорö, медым сэн «висьны» котртысъяслы понда. А унаён жö и усьласисны крут берегтö лэччигён! Вель ёд сьёкыд лямпанад да койбедынад «рулитынёт». Видзöдлэссьяслы мый вынсыс горзисны: «Давай! Давай! Зильдьыка! Молодец!» Кодсюрёлён весиг тутсан вёлі. А бокынджык ичтö зонпосни горзисны: «Россия! Россия!» Медся сьёкыд вёлі бöр кайны финиш водзын крут кырсö. Танí нин видзöдлэссьяслы муртса эз петны трасса вылас да йёткавны ордыйсъысъяслыс - сэтшöма «висисны» ставныс понда.

50 арёсöдз мужикулов пöвстын лямпаён ордыйсъёмын медводдзайтöн воис Скёрдюмьес Василий Шомысов, а аньяс пöвстыс - Ыджыдвидз Ирина Габова.

Арьыдаджыкъяс костын вермисёйн лоины Кулёмдинасы Александр Пименов да Сюзябыссы Антонина Ветошкина.

Лямпаён жö ордыйсъыссы спортын медводдза места босытис Пöддельнойись Антон Зюзев, а сылон Александр вокыс лои мёдён.

Медбöрын лямпаён котртысъяслы ордыйсисны биатлонын, кытчö пырёдчис мато комын окотитыс.

Зэв нимкодь, мый Ыджыдвидз дын нимёдисны спорт радейтöс-ичтöс. Сиктсалы да воём гöсътъяслы бара на уси шуд гажёдчыны республикаса татшöм тöдчана ордыйсъёмын. Ыджыд аттьё гаж дасьёсъяслы, тшöтш и школаса велёдьсъяслы, пусысъяслы да пелькёдчысъяслы ыджыд отсöгыссы. А локтан воё ми бара на кутам виччысыны радейтана «Лямпиаданымöс»!

**Галина МАКАРОВА.  
Снимокъясыс авторлён.**



**Босът  
ПРИМЕР**

Март 12 лунё Эжваса «Капелька солнца» библиотекын дас ёкмы-  
сöдьсь нин мунис «Верстёлы сё юалём» ток-шоу.

## Отсасьёма Олимпиада вылын

Верстё морт пыддиыс локтіс том да зэв мича нын, коді ассыс кёсйомтыяссö нинём вылø виңдётгөртөг портё олёмö. Дзик на неважён сийё воёма Сочи-сöдьсь, кёні зильбома волонтёрён Олимпиада дырии. Тайё нылыс - Юлия Когут, и олø сийё Эжвасын.



Юлия чужлёма Сыктывкарьын, помалёма 1 номера лицей. Сэсся вит во чёж ворсёма Эжваса юниоръяслён лигын КВН-ысь, лицейса «THE BESTOBKA» командаын да тшотш и «Трудный возраст» ЦДТ-са сборнойын. 2012 воын том морт помалёма Сыктывкарса канму университет, лоёма социальной уджалысыён. 2013 весянь Юлия зильбö Эжваса администрацияын да водзмостчö тшотш татчöс том йозлон сöветын.

Аддзысылём дырии Юлялыс унатор юасисны. Сийё висьталіс, мый 2011 весянь нин лоёма вой-



тыркостса волонтёрён, окотапырысь зильбö «Молодёжь в действии» Европаса союзын, кёні ас кодьомыскöд видалёны да портёны олёмö войтыркостса проектъяс. Татшом ногён том ныв волонтёраплёма Грецияын, Испанияын, Турцияын да Италияын.

Дерт, Юлялы ковмис вочавидзны и Сочиса Олимпиадакöд йитчом юалёмъяс вылø. И сийё эз шойбовош, а зэв на и серамбана да сьблёмсяяныс висьтасис.

Öти часыд лэбыштіс тёдлытöг. Сё юалём вылø ныв вермис вочавидзны. Медбур юалёмъясыс вичмисны козинъяс. Со öд, Олимпиада вылø позьё веськавны оз сöмын спортсменъяслы, но и бур волонтёръяслы. Медшör могыс - оз ков усыны сьблёмнад, а восьлавны пыр водзлань. Тадзи жö олø да мёвпалö и Юлия Когут.

А ми окотапырысь виччысям выль аддзысылёмъяс.

**Ульяна ГУДИНА,  
«СМЭЖ» пресс-шöриныс корреспондент.**





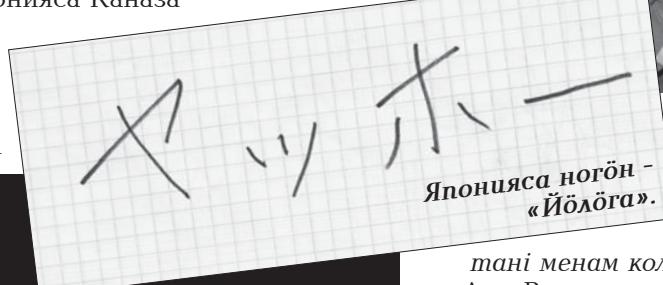
**Уси шуд тёдмасьны Японияын олысъ том гозъякод - Мина Окумуракод да Вадим Можеговкод. Кыкнаныс найё - балет йёктысьяс.**

Балет радейтысьяслы Мина важён нин тёдса, ёд сийё квайт во чёж йёктис Коми Республикаса опера да балет театрын. «Жизель» да «Лебединое озеро» спектакльясын Миналон йёктысьяс пёвнаас лои Вадим. А недыр мысти нин найё лоины радейтана да шуда гозъяён.

Оні Мина да Вадим олёны Токиосянь нэвэлын меститчом Йокогама карын. Кыкнаныс уджалоны-велёдёны «Kira-kira» (миян ног кё - «кодзувъяс») роч классической балет школын. А апрель тёлышын кёсийёны восьтыны ассыныс школа, нимыс по дась нин - «Vadim@Mina Ballet school». Тані найё кёсийёны велёдёны йёктыны роч классической балет став окотитьсьяс: ичётсяянь - верстбюдз. Зэв дыр корсёмайбэс джуджыд поётёлока йёктан жырсо, Японияяд по ставыс ляпкыд да дзескыд, кёть олан квартира, кёть уджалан. А балеттой йёктыны коло джуджыдін.

Оні Мина ачыс оз йёкты, сёмын велёдё, а Вадим петкодчыл театрса сцена вылын. Зэв по ылын ветлодлыны театрдзыс да сийён оз тшёкыда артмыв йёктыны балетын.

Мина Окумура зэв бура сёрнито рочон, дерт, сёкыд вёлёма первойсё, но та мында вото рочьяс пёвstad олёма да - сетчома жо кывыйс. Сідзсё 15 арёссяянь нин велёдё рочсо, си вёсна мый балет йёктыны велёдьсъыс вёлёма Россияыс. Ачыс Мина чужёлома Японияса Каназава карын. Босьтёма тёдёмлун Алма-Атаясь хореография училищын, си бёрын помалома



Пермско-Японской балетной институт. А сэсся нин и локтёма уджавны Сыктывкар. Японияса юркарё мунтодз удитёма тшётш и Москвайн уджыштны.

А Вадим чужёлома Сыктыв районса Визиниын, 4-8 классъяссё велёдчома Республикаса искусствояс гимназиялон хореография юкёнын. А сэсся мунома Санкт-Петербург, помалома сэні А.Я.Ва-

ганов нима роч балет академия. Недыр мысти локтёма уджавны Республикаса опера да балет театр.

Кыкнаныс став вир-яйнас, став сьёлёмнас радейтоны балет. И весиг со ѿта-мёднысё, ассыныс шудсё да радейтчомсё найё аддзомаёс сцена вылын. Японияяд по зэв ёна пыдди пуктёны роч балет, со и водзё олёмнысё да уджнысё Мина да Вадим кёсийёны йитны сыкёд.



## Гажныс бырё роch сёянысъ



- Сыктывкарьс ёна гажой бырё, - висьтало Мина. - Ёд сийё менам - медся радейтана кар, тані ме квайт во олі, тані ме аддзи радейтана мортос,

тані менам колины ёртъясой.

А со Вадимлы сьёлём вылас воёны ыджыд карьжас: Москва, Питер, Токио... Воляникись зон велёдё японской кыв, дерт, сёкыда по сетчо. А ыджыд Токиоысъ Вадим бурджыка нин ставсё тёдё Мина дорись.

Шойччан лунъясё да гаж дырий том гозъя пыр дасытёны роч сёян: отув вочоны «Сельдь под шубой» да «Мимоза» салатъяс, тшёкыда пёжавлённы блин да кёвдум. Гажныс ёна бырё роч вёлгагась, ториён нин по калбасьс.

Миналы да Вадимлы зэв нимкодь лои, кор тёдмалисны, мый на йылысъ петас том йёзлы коми газетын гижёд. Вадим весиг ичётсяяныс на помнито «Йөлөгато» - ачыс ёд бура тёдё коми кывтё. «Йөлөга» лыддысъяслы найё ыстёны ыджыд чолём. Том гозъя сиёны томуловлы нырчыны водзлань, пёртны олём ыджыд кёсйомъяссё да водзмостчыны.

Галина МАКАРОВА.



## АДДЫСЫЛЁМ

**Кольём вежонё Микунын том журналисъяс да школа-са пресс-шёринъясын зілъысъ томулов паныдаасылісны асланыс верстъёджык ёртъяскöд. Накöд аддзысылём вылö волісны юркарса, Кörtкерöс да Емдін районъясса газет-журналъясын уджалысъяс, кодъяс велöдисны ныв-зонмöс колана ногён гижны, отсалісны вöчны вёрстка, вочавидзис-ны томуловлён юаломъяс вылö.**

# БЫДМАСНЫ-Ё НАЙСЬ ЖУРНАЛИСТЬЯС?

Тайё аддзысылымыс - Коми Республикаса журналисъяс котырлён выль проект, коди сетё позян-лун веськавлыны öтилао томуловлы да гижисъ войтыры. Татшомсяма аддзысылымыс вöлі нин Кörtкерöс района Шойнатын, Куломдїн районаса юрсиктын, Сыктывкарын. И со тайё проектыслон киыс судзёдчис Емдін районодз.



Микунын чукёрмывліс 50 гёгёр том журналист. Ныв-зон волісны Микунысь, Айкатылаись, Зёвсъортысь, Мадмасысь. От гёравывса гижисъ войтыр абу вермомаёс локны, коты эськё сэтчёс томулов, гашкó, сёмын öтнаныс район пасьта гижёны комиён. Уджыс мунис кык лун чёж. Том войтыр велöдисны лоны журналисъясон: гижисны статъяс, босытисны интервью, вöчисны снимокъяс, видлісны колана ногён верстайтын газет.



Мод лун помас района войтырлён петіс öтувъя газет, кодос лои сиома «Юнкоряслён школын» пусыс уджы. Верстъёджык ёртъясон тайё аддзысылём дырииыс воліны Коми Республикаса журналист котырён да Корткерөс района «Звезда» газетён веськёдлыс Эдуард Пименов, Емдінса администрацияны зілъысъ, а тшотш и «Вперёд» газетын внештатной корреспондент Светлана Бобина, республикаса журналист котырлён секретарь Валентина Лях, Емдін района «Вперёд» газетысъ Наталья Шлыкова, «Радуга» газетлён дизайнер

Наталия Долгополова, «ЛАДИЯ» творчество шёринён веськёдлыс Анна Бобрецова, «Йолга» газетысъ журналист Надежда Пунегова, «Звезда» газетысъ дизайнер Евгения Потапова да нёшта мукод. Гырысъджык ёртъясылон висыталомысъ томуловлы унатор лои дзик выльториён. Молодечьяс, мый эз повзыны да вöзйөм тшёктөмъяссö вöчисны сёйлёмсянныс, сэкжё сеталісны быдикас юаломъс. И коло пасыны, мый томуловлён ставыс артмис.

Зэв нимкод, мый Емдін районын эмось ыдҗыд сяма том гижисъяс. Найё окотапырыс уджалоны школабердса пресс-шёринъясын, лэдзёны газет. Онія бур техника отсёгён ныв-зон мичаа фотографирайтёны, вöчоны вёрстка, корсъоны районаса



нималысъ либо енбия войтырёс, бокё оз кольны и ас сиктса олысъясо, ториён висыталоны, мыйён ол-вылö ылі района том морт. Заводитом уджысö пыр вайёдёны помодз, сетёны сылы став сёйлёмс. Ставыс оні бур, и мед эськё пыр кежло тадзи коляс.

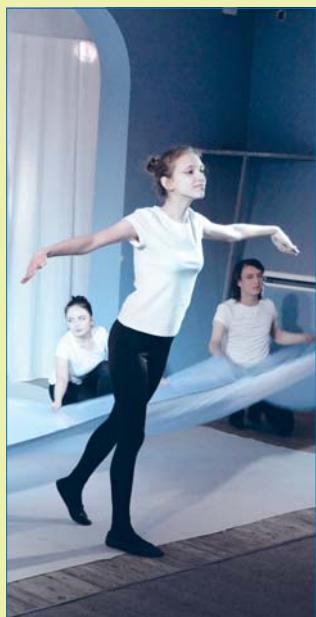
Но кызды петкёдлө практика, тайё ветымын мортсыс кё коты куим-нельыс воас прамой журналисъттөз, сідзкё, эз весьшёрё зілъын талунъя СМИ-ын уджалысъяс да челядьлён велöдисъяс. Окота чайтны, мый тадзи и лоас.

**Кристина СЕРГЕЕВА**



## Медвогдза ВОСЬКОВ

**Март 12 лунё В.Т. Чисталёв нима культура колледжын 2 курсса студентъяс петкёдлісны «Чайка по имени Джонатан Ливингстон» спектакль. Том актёръяскод уджаліс режиссёр-постановщик, а тшотши и колледжын «актёрское мастерство» дисциплина ве-лодысь Анастасия Казакова.**



«Чайка по имени Джонатан Ливингстон» гижёдыс Ричард Бахлон. Ачыс мужичой вёлёма профессиональной лётчикён. Сылон гижёдъясыз зэв аслыспёлоссөс. А культура колледжсан ворсны борйом гижёдыс пыр на лыддыссөй медся гёгрвотёмён. Гашкё, та вёсна и борйоны сийос сцена вылын ворсом вылод да. Од тайё гижёдыс сетё позянлун быд геройос восьтын режиссёрён видзёдлас серти. Видзёдьяс пёвстясь быдён нёшта на ас ногыс аддё ворсысъяссо.

2 курсын велодчысысьяс актёрской мастерство дисциплинаён тёдмасисны сёмын 2013 өсся арнас. Унаториё том йозлы ковмис велодчыны. Од найё эз прёста видзёдны да кывзыны. Нывзонлы ковмис син вордзас вайёдны сэтшом серпастьяс, кодъяссо ми, залын пукалысьяс, вермам и не казявны. Сэсся и ворсигад коло кужны портсыывны зверьпёткаю, мортё. А татшом персонажыс петкёд-

## Калаялон мёвпъяс

чёмъясад дзик тыр. И быдёнёс коло петкёдлыны ас ногыс, аслысси-кас этшён да сямон.

Петкёдчомкод зэв бура лёсялісны И. Бахлон, Ф.Листлон да Л.Бетховенлон шыладъясы. «Чайка» - каля коми но-

ичётик лэбач видлө лэбавны, кёсий гёгрвоны ассыыс позянлунъяссё, пыдісін мёвпало. Спектакль кыпёдё творчестельс тема. Быд морт - тайё дзик гёгрвотёмтор, код водзын восьсю уна сикас позянлун. И

ас пытшсыс асътё, восьтын кутшомкё сёмын тэнүид лёсялыш аслыспёлослун да уна мукодтор. Видзёдьысылы петкёдчомыс сетё позянлун уна мёвпалом вылод. Гашкё, таин и эм тайё гижёдьыслон сюрёссы да?!

Студентъяс пёвстясь быдён ворсіс некымын роль. Юлия Мурашкина воли Джонатан Ливингстон чайкаён, Надежда Игнатова ворсіс старейшинаёс да лэбачёс. Мод лэбачён да каля котырон воли Юлия Терентьева. Салливан Чиангёс да каляяссо ворсісны Григорий Скрупский да Елизавета Поташова. Каляясон волины Наталья Канева, Анастасия Лютоева, София Савельева, Мария Терентьева.

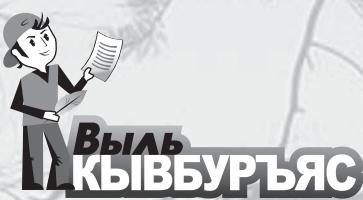
**Культура колледжён сайтысъ босытём юёр серти.**



йён - тайё нимыс чайтсёй дзик сточён. Петкёдчомас ми аддзам, кыздзи

быд мортын эм ён вын, коді отсало быдмыны, сёвмыны водзё, корсыны





*Кулёмдін районса Немдін сиктын олысъ Вячеслав Бабин комиöдöма Николай Рубцовлысъ кывбуръяс. Ми окотапырысь найёс йозёдам.*

## *Дзоридзъяс*

Асья лысваён мыссясны кор,  
Сэтшом авъяёсъ, мичаёсъ - шензян!  
Но со ытшикисны туруна бор  
Да и мырдисны мичлунсо менсым.

Дыр эз сюр нормом сьёлёмлы ин:  
Кутшом ним көть нин тэнад, веж дзоридз?  
Ним кыдз ним. Миян ног - катшасин.  
Ловтö вörзьёдö, көть абу гора.

## *Кёчиль*

Кёчиль вёрö ризийис лудёд,  
Аддзи, горто лэччи кор, -  
Повзьёмвылысь сий тутис  
Дзик ме водзё. Чуймантор!

Пуксис, кынмис, тирö ачыс,  
Но эз нюжмась дырсö, дерт.  
Менам шутёвтöмысъ аддзис  
Здукён саймотчан рас берд.

Кёнкё, табъя коқыд сэсся  
Коз пу улысь дыр оз пет.  
Чайтис, лёктор петас месянь,  
Мортыд мастер, кыйны мед.

Йозкёд аддзысылёмыд вайо  
Оз на вексö сомын бур.  
Сэтшом, кутшом дзор Мазайыд,  
Ертыд оні оз нин сюр.

## *Мыж*

Виччысътöг ускоттö суис:  
Лэбачпи усьёма муё.  
Бёрдö да чилзö мам-джыдж,  
Жбыръяло кытш борся кытш.

Босьтi ме джыджписо киё,  
Ичётик сьёлём эз вёр.  
Мамыс эз эски. И сийö  
Чайтис, мый ловзяс на бёр.

Син дорысь чышкыштi ва ме,  
Ачымös видыштi сидз:  
Мыйла нё, лэбачой-мамой,  
Быдластö тэкёд эг видз.

## *Кёза*

Бара сюраыд пырис йоз йёрö,  
Йозыс горзигтыр вётчисны борысь.  
Кодкё «яндысътöм бугыль» сэк шуис,  
Лэдзис козаыд бугыльсö муё.

Мунис войтырыс регыд-ö, дыр-ö,  
Выльысь козаыд йоз йёрö пырис.



**КОНКУРС**

**Гижысьяс да гижны босътчысьяс пёвстын  
республикаса литературной конкурс.**

**Конкурслён могъяс:**

- водзё сёвмёдны да видзны коми кыв;
- кыпёдны авторъяслысь зильлун;
- содтыны авторъяслысь лыд да ышёдны гижны босътчысьясёс.

**Конкурс нүёданног:**

Конкурс нүёдсьё вит номинация серти: «Проза», «Поэзия», «Публицистика», «Драматургия» да «Коми кыв выло буджёдём».

Быд номинацияын бёйыссё ёти вермысь. Конкурс котыртысьясыс кывкортёдъяссё вёчём бёрын вермёны вичмёдны содтёд призъяс.

Конкурс выло гижёдъяс мёдёдны кабала выло печатайтёмён либо электронной ногён. Быд удж дорё содтёд пасыны авторсо, гижёд нимсо, номинация, адрес да телефон.

Уджъяссё позьё вёйыны некымын номинация серти. Ыстом гижёдъяс бёр оз мёдёдсыны.

Конкурс нүёдсьё 2014 вояя декабрь медвоздза лунёдз. Гижёдъяс мёдёдны: 167982, Сыктывкар, Карл Маркс улица, 229 номера керка, «Войывив кодзув» журнал редакция, e-mail: kodzuv@mail.ru. Конкурслы кывкортёдъяс лоё вёчома 2014 во помёдз.

# «Эзись борг»

**Конкурс котыртысьяс:**

Конкурссё нүёдёны Коми Республикаса национальной политика Министерство, Коми Республикаса гижысь котыр, Печать да юёр сетан Коми Республикаса Агентство да «Войывив кодзув» журнал редакция «Коми йёзёдчан керка» отсёгён.

Гижысь котыр да «Войывив кодзув» журнал редакция могмёдёны конкурс нүёдём, ас кадё примитёны конкурс выло ыстом материальяс, йёзёдёны гижёдъяссё да тёдмёдёны лыддысысьясысёс конкурс мунёмён.

Коми Республикаса национальной политика Министерство и Печать да юёр сетан Коми Республикаса Агентство лосядёёны конкурслыс призёвой фонд.



**Комиссиялён шуём серти,  
вермысьяслы вичмасны дона  
козинъяс либо съёма премия да  
дипломъяс.**



**ТУЙЫН**

*Март заводитчигён Удора районын вёлі челядьлы котыртём литературной слёт. Таво сійө муніс ейтöдись нин «Чолём, Мозын!» ним улын. Медводдзыс вёлі Косланын, сэсся кыкысь нүöдисны Ву вылын - Важгортын, öтчыдысы - Сыктывкарын, а таво шуисны кытшоветны куим сикт: Пыисдін, Буткан, Глотово, да аддзысылыны тшётиш и усогорскса челядькөд.*

# Чолём, Мозын!

Быд во слётсö котыртö Удора районса А.Е.Ванеев нима шёр библиотека да корлывлö сы вылö и коми гижыссыясоc. Таво сэтчö бара на ветлïс Россияса гижысъ котырё пырысъ Елена Афанасьевна - «Арт» журналын зíлlyсь да слётсö пырся нүöдись, а сыкёд мёдим и ми - Алёна Шомысова да Алёна Старцева. Миян могыс вёлі тёдмасьны унджык мозынса челядькөд, сёрнитыштын накёд, тёдмёдны асланым творчествойн, ышёдны гижан уджё. Тёдса, мый Мозын вылын челядь рочмомайсъ. И та понда ми кёсийм, мед ёнджыка юргис коми кывыйс.

Удораö вörзим рытнас нин машинаён. Поездён эз артмы, миянкөд тшётиш мунисны художникъя, нуисны сёбрсыныс серпласныс. Финн-угор регионъясын



и миян республикалын нималана Юрий Лисовский да Павел Ми-

кушев лöсъёдчисны петкёдлыны серпастьяссö Косланын. Ми водзывыв мёвпалим, кыдзи удораса войтыв донъялас найёс, öд татшомссяма выставкасö котыртёны юрсиктын медводдзысъ на.

Туйыс вёлі кузь да эз кокни, но варовиттigсорон сійө дженьдаммыштис. Усогорскса гостиницыын шойччом бöрын серпасасысыяс мунисны дасытысыны Косланö выставка кежлö, а ми мёдим мозындорса важ сиктö - Пыисдинё. Сійө ылысянъ вочаалис миянос джуджыд керёс вылö пуксьюм керкаясон. На серти нин тёдчис, мый тайё дзик коми сикт.

Пыисдинса школалын велöччысыськёд аддзысыльм бöрын ми виддалим черныбса ныв-зонлысъ гижёдяс. Но мыйлакö кывбурвисытныс вёліны рочось, коть эсъёк асыныс дзик комиосъ. Дерт, тайё жутыльмёдис миянос, öд магным - сёвмёдны комиён гижысъ челядьлысъ сямсö. И уськёдны кёдум вылö мукёд слётсö, сэки став челядьыс мыччöдлесны коми гижёдяс. Дерт, водзё вылö ми тшёктич челядьлы комиён гижны.



Чайтам, найё кыласны-гёгрво-асны миянёс.

Борындыхык адзысылым культура керкаын Пысадинса войтыркод. Тодмодим тавося «Арт» журналын йоздом гиждясан, петом небогъясон, Юрий Лисовскийлон «Постижение» графика альбомон. Сёрнитим вичкояс кыпдом да коми кыв йылысь, юксим сёйлём майшодланторъясон.

Мод лунас ми кытшовтим быдса куим сикт-грезд. Асывсяныс адзысылым Усогорскса школалын 10-11 классъасын велодчысъяскод. Сэні ковмис сёрнитны рочон - комын морт пишыс сёмын квайтыс комиёс да. Дерт, татшом ногён зэв сёйкыд тодмодны аслад творчествоон, кор кывбурт комиён лыдян, а сэсся гёгрво-дан рочон. Но комиён лыддысигён казялым, мый откымын нызвон нюмъялоны, сидзк, гёгрво-ны унджыхыс. Зэв жаль, мый коми бать-мамлон быдмёны роччелядь... Чужан кыв отдортомён найё воштоны поль-почён вайом козинс.

Бутканын ёна сёйлём вылёт библиотекалын А.Е.Ванеевлы лоцьодом музей. Сэні и гижысыён снимокъасыс, и сёён чукортлом небогъясыс, и кывбуръяс сертиыс челядьён вочом уджясь.

Культура керкаын бутканса войтыркод адзысылым борын ми кытшовтим сиктсо. Матыстчылым



А.Е.Ванеевлон чужан керка доро, кони олө оні сылон рёдвуҗыс. А ме вом паськодомон видзодалі керкаяс вылёт шшодом рёдвуж паса пёвъяс вылёт, татшомъяссон некыттыс на эг адзывлы да. Но кадыс волі этша, и ми модим Глотово-Слободао, а миянёс колльодис видзодласнас кыр йылын суалысь зарни креста часовня.

Слободао пыригён ылісянь на шыбитчис синмө киссюм вичко. Кутшом джуджыд стройба! И сёйлёмтө дзутыльтё, кор адздан салысь гажтём пертассо. Ошинясыс восьсасть, а вевт вылас бураджуджыда быдмомасть пус, бытть кияс короны отсавны

енәжсө, од йозыс оз вермыны либо оз көсийны отсавны. Вичколы паныд и сулало волом татчос библиотека. Регыд мысти сэтчо воисны школалын велодчысъяс да велодчысъяс. И ми шум котыртны «гёгрес пызан». Медводз висьтатым «Арт» журналбердса литературной котырлон удж йылысь, сэсся лыдим кывбуръяс, сёрнитим онія коми литературын мытшодъяс йылысь. Нывкаяс да зонкаяс эз ёна варовитны, но гижны көсийсисны.

Та вылын миян адзысылымъяс помасисны, и тюрим Кослано выставка помасигкежло. Серпассысъяслы, воломк, зэв ёна воома сёйлём вылас тайо выставкас. Вель уна йоз волома, быдторсо юасьомасть. А нёшта Юрий Лисовский нүодома челядлы мастер-класс: велодома лоцьодны этнофутуризм нырвизация серпасъяс. Оні удораса зонпосни, бурако, дыр на оз вунодны тайо аслысполёс адзысылымс, а кодк на пишыс, гашк, корк водзё нүодас тайо нырвизъс.

А миянлы - литературной слёт нүодчысъяслы - окота чайтны, мый Мозындорса челядь мөвпыштасны коми кыв тодчанлун йылысь да пондасны ёнджыка гижны комиён. И зэв ыджыд атть тайо слётс да выставкас котыртмыс Удорын культура кыпдысъяслы. Эскам, мый Удорын коми кывыс бёр ловзас, и тайо могсё ас водзас коло пуктыны оз сёмын откымын морталы, а ставлы. И та понда коло быдлунъя удж.

Алёна ШОМЫСОВА



## ШӨПКӨДЧЫШТАМ

*Шапкаыд оз сёмын кёдзыдысы вида, но мортлён гардеробын босытё колана ин. Бура бёрийм юр вылын новланторыйд вермө мичмёдны мортсö, тёдчёдны сылысы стильсö. Торйён нин тулысын нывъяслы окота лоны синмө шыбитчанаён, яръюгыдён - тайёс позьё вёчны шапка-шляпа отсёгён.*

*Талунъя лунё лавкаад быдторсö вузалёны, но кутшом шапка лёсялёр буретиш тэнэйд? Колё тёдны чужёмыдлысы мыгёртö.*

# ТЭ ОВАЛ ЛИБÖ КВАДРАТ?



### Кузьмёс чужём

Татшом чужёмаяслы колё бёрийны сэтшомёс, медым сиптис плештö (шапка-носочки, шапка-колокольчик). Горизонтальной паськыд кыан сера шапка да кузь полеа шляпа вёчасны чужёмтö паськыдджыкён.

### Овальной чужём

Татшом чужёмалы мойвийс, налы кёть мый пасьтав. Кёть козырёка, кёть кутшом аслыспёлөс мыгёра - ставыс тэнлы вылё.

### Гёгрёс чужём

Татшомлы оз лёсяв гёгрёс шапка. Колё, мед юр вылё пасьталанторыйд кузьмёдис чужёмтö. Гёгрёс чужёма нывъяс чайтёны, мый налы дзикодз колё эновтчыны шапка новлёмись, полёны, нинём оз лёсяв да. Но збыльвылас налы унатор жё лёсялёр. «Шапка-казачка», помпон шапка, «шляпа-федор».

### Квадрат чужём

Лёсялёр гёгрёс мыгёра шапка, кодъяс мольбёдёны чужёмтö. Лёсялас гёгрёс формаа кыём шапка да берет. Беретсö бурджык новлыны боквылёр вежинтёймён. Позьё новлыны капюшон, шарп-хомут, волнистой полеа шляпа.

### Сьёлём мыгёра чужём

Тэнад кё паськыд плешкыд да ёсь тшёкайд, то шапка отсёгён колё тёдчёдны синъястö, чужёмыдлысы шёрсö. Та вылёр шогмас кепка, «шляпа-колокольчик». Лёсялёр сидз шусяна ассиметричной формаа шляпа, торийн нин «шляпа-ободок».

*Чужём мыгёр кындзи колё тёдны, кутшом рём тэнэйд лёсялёр. Руд шапка еджыд кучиктö вёчас «висьысьён», а сьёдыйд ётлаасяс сьёд юрсиён. Корсы шапка, медым мичмёдас тэнё. Сьёд юрсиа нывлы лёсялёр вотёс рёма юр вылын новлантор: гранат, ёмидз, лёзовгёрд рёмаяс. Еджыд юрсиалы - персик, йёв рёма, мугём. Гёрд юрсиалы - турунвиж, лёз, пемыдруд рёмъяс.*



## ТӨД ВЫЛÖ

**Тöвнас, кöсъян кöть он, а ю вомён ии  
вывтывд коркö да лоö вуджны. А тшёкы-  
да поводдя вежласьом вёсна ииыс вермас лоны рижён.  
Сидзё, зэв кокниа верман суныштын ииа ваö. Кыдзи таысь  
видзчысыны?**

# Бузгысин кё рыё...

Бурджык вуджны юсö талялём ордымёд, писькёдём туйёд. Та дырий кутны тёд вылын, югыдлöz ииыс зэв крепыд, еджыдыс кык пöв слабджык, а виж рёма синёд больяса ии вылö петны оз нин позь - ускоттёй вермас суны.

Бур, тёдса кё, кёни визулыс медся вына, эм ключ, шор усянин... Татшёминас ииыс пыр вёсниджык да рижджык.

Специалистъяс эскёдёны, мый повтёг позьё вуджны, ииыслён кызтаыс кё 10 сантиметрыс абу вёсниджык. Но бурджык пыридзён либо бурён медводз писькёдны розь.

Казытыштам, сёр рытын да пемыдвойын ёткён мёдлапёлө вуджны оз ков. Ковмас кё, мед вöлү код дорö отсёгла шыёдчыны...

Лызыён исковтёгён ёта-мёд борсяыц колё мунны метр 5-6 косталёмён. Конькиён жö исласыны позьё сёмын та могысь урчитоминын.

А мый вöчны, веськалинныд кё нин рыё? Кёдзыд ваö бузгысьюм борын оз ков шёйёвошны. Видлой кавшасыны ии вылас морёснад да киньтö паськыда шевкнитёмён, медым ииыс водзö эз пот. Верманныд кё, кокнад мыджсёйры мёдарладорас.

Ваыс кё абу джууджыд, видлой пыдёссяныс кокнад ёткыштычыны.

Ииыс кё вёсни, видлой сёйс жутлыны да тадзи матыстчыны берегланыыс.

Сямминныд кё кавшасыны ии вылö, оз ков пыр жö сувтны, бурджык баюн водзö кыссыны.

А мый вöчны, адззанныд кё рыё веськалём мортёс? Горёдой сылы, мый локтанныд отсёг вылö. Но оз ков матыстчыны дзик ры дорёдзыс, асынныд верманныд веськавны сэтчö. Вöйыслы позьё мыччыны бедь, потш, шыбитны кузь гез. Нинём кё абу ки уланыд, позьё сетны тасма, шарп. Бурджык, дерт, кор ии вылö сёбрсёйн-бörсёйн водёны некымынён да ёта-мёдныс кутёны кокёдьыс, а ры дорас медматыссыс мыччё вöйысыслы тасма...

*Бысыс видзчысян служба да  
войтырёс горъян республикаса управление.*



«Коми йöзöдчан керка»  
Коми Республикаса автономной учреждение.

Веськёдлэссы  
Н.Н.БЫКОВСКАЯ  
Гл.редактор  
Г.В.МАКАРОВА



Газет панысы:  
Печать да юбр сетан Коми Республикаса агентство.

Регистрируйтёма  
2007 веся ноябрь 28 лунö  
йöзлы юбр сетём да  
культураса озырлун видзём  
куяз оланасьяс  
збыльмёдём борся  
видзёдлэссы федеральной  
службайон Беломорской  
управлениеын.

Регистрируйтан пас:  
ПИ №ФС 3-0686.  
Социалной тёдчануна  
гижёдъяссö йöзöдмёма «Коми  
йöзöдчан керка» автономной  
учреждениелы печать да юбр  
сетан КР-са агентствоён  
вичмёдём сёым вылö.



## Редакциялён адрес:

167982, Сыктывкар,  
К.Маркс улица,  
229-од керка,  
401-402 кабинетъяс.

Тел. 24-12-22, 24-36-49.

E-mail: Yologa@mail.ru



## Редакциянын уджалыссы:

том йöзлон мышёдъяс  
юкёнён веськёдлэссы –  
Надежда Пунегова;

письмо юкёнён  
веськёдлэссы –  
Екатерина Михушева.



Медводдза лист бокас  
снимокыс  
Галина  
Макаровалён.



Авторъяслён мёвпъяс оз  
пыр лёсияны редакциялён  
видзёдлласкёд.



Тираж – 561.  
Гижёдчан индекс – 52099.  
«Йолёга» газет петö  
1991-од восьянь  
вежоннас отчыд, комиён.



Печатьё кырымалан кад:  
график серти – март  
тöлөсүлён 19-од лунö  
16 часын; кырымалома  
печатёй 16 часын.

Газет печатайтёма  
«Коми республикансай  
тиография» ООО-ын дась  
оригинал-макетъясыс.  
167610, Сыктывкар,  
В.Савин улица, 81  
Заказ №



*Кослун дырыиыд торйён нин окота мыйёнкө чёсмасьыштыны. Ку пиад он тёр, кор пызан вылад оз позь лэптыны яй, йёв, кольк да мёс вый. Мукёдыслён од сёмын тайё и медшёр сёяныс да ...*

*«Йёлөгаса» Дашиук велёдас вёчны чёссыдторъяс, кодъяс зэв бура лёсяласны кослун дырии. Видлой, чёсмасьёй асьныд да и матыссато корлой.*



**Дашук  
ВЕЛОДО**

## И кослун дырии чёссыда сёям



### Гортса халва

**Тайёс вёчём вылё унаторыйд оз и ков:** 500 г ёрек либё семечки (лёсялас быдсикасыс), 300 г ма, 1 стёкан изюм да 3 ыджыг пань тыр контуусь вый.

Медводз зарни рёмёдз жаритны ёрек. Сэсся посньёдлыны сийёс комбайн либё блендер отсёгён торъя дозмукин. Татчо жё содтыны посньёдлём изюм, контуусь вый да бара на посньёдлыны. Та бёрын сывдыны ма да посьнаас кисытны ёрека-изюма паастаад. А сэсся дыр кад коляятог бура гудрамёттортö пуктыны водзвын дасьтём дозмукиясо да лёсёйдыштын паньён. Кёдзёдны да чёсмасьны.

### Кунжуута пирожнёй

**Та вылё колё:** курага, финик, кешью, 100 г кунжуут семечки да изюм.

Пирожнёй вёчём заводитны ёрексянъ. Сийёс колё бура косытыны пачын либё жаритны, сэсся пызыбдз посньёдлыны. Тшотш и зарни рёмёдз косытыны-жаритны кунжут. Та бёрын мичаа мыськыны курага, кешью, финик. Бёръясыс перыйны кышсо. Сэсся посньёдлём ёректё да кос фруктытё сорны, вёчны наысъ гёгильяс да быгловны кунжутын. Та бёрын личкыштын, медым артмис пирожнёй сяма. Вылысас пуктыны кешью.

### Ас вёчём смузи

Тайё фруктыя коктейль. Сийё овлё уна сикаса. Смузи вёчём вылё колё кынтём фрукты да вотёс, турунвих чай, имбирь, корица, яй. Вözьям ёткымынёс.

### Ёмидзысь да озысь

**Колё:** 200 г кынтём ёмидз да оз, 5 киви, 2 ыджыг пань тыр визлались ма.

Медводз сывдыны вотёс, а сэсся блендер отсёгён посньёдлыны торъя дозмукиясын. Кивились кышсо кульём бёрын блендерон жё посньёдлыны торъя тасьтыйн. А сэсся тэчны вёчомторсё слойясён джуджыд стёканё: медводз оз, сэсся киви, и медбёрын - ёмидз.



### Садьмёдан смузи

**Колё:** 1 турунвих яблög, 1 банан, 1 апельсин, 4 киви, 5 г имбирь, 1 ичёмт пань тыр турунвих чай, 2 ичёмт пань ма, 1 стёкан ва.

Медводз кузьмёс ногыс торйёдлыны банан да плёнка гартомён сюйлыны сийёс час джын кежло морозильникё. Та бёрын торъя дозмукид лэдзны апельсинысь соксо. Сэсся дасьтыны турунвих чай, содтыны сэтчо ма да имбирь. Та бёрын кёдзёлём чай пытшо содтыны апельсинысь сок да блендер пыр посньёдлём банан, яблög, киви. Бура гудравны да чёсмасьны.



**Чянь-сов!**